

章-節-款-項	開支名稱 DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS	金額
CAP-GR°-N°-AL.	經常開支 DESPESAS CORRENTES :	IMPORTÂNCIA
09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras	
09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
09-01-02-00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	190,000
	開支總計 TOTAL DAS DESPESAS	317,896,774

二零零零年三月三十一日於澳門大學

管理委員會——校長：姚偉彬——副校長：馬許願——行政總

監：盧文輝

Universidade de Macau, aos 31 de Março de 2000. — O Conselho de Gestão. — Prof. *Iu Vai Pan*, reitor — Prof. *Rui Paulo da Silva Martins*, vice reitor — *Rufino de Fátima Ramos*, administrador.

第 102/2000 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 102/2000

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據四月二十七日第7/2000號法律第五條第一款及九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

核准學生福利基金二零零零年財政年度之本身預算，並於二零零零年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣107,270,000.00（壹億零柒佰貳拾柒萬元整），該預算為本批示之組成部份。

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2000, o orçamento privativo do Fundo de Acção Social Escolar, relativo ao ano económico de 2000, sendo as receitas calculadas em 107 270 000,00 (cento e sete milhões, duzentas e setenta mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零零零年五月三十日

30 de Maio de 2000.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

學生福利基金二零零零年度專有預算

經濟分類			收入名稱	撥款
章	組	條		
			經常性收入：	
03	00	00	費用、罰款及其他金錢上之制裁	
03	01	00	費用：	
03	01	01	教育場所之費用及學費.....	\$ 900.000,00
03	01	02	其他費用.....	\$ 2.500,00
03	02	00	罰款及其他金錢之制裁.....	\$ 5.000,00
04	00	00	財產收益：	
04	03	00	利息 -- 其他部門：	
04	03	01	銀行存款利息.....	\$ 600.000,00
05	00	00	轉移：	
05	01	00	公營部門：	
05	01	01	本地區政府津貼.....	\$ 73.150.000,00
05	01	02	郵政儲金局津貼.....	\$ 7.500,00
05	01	03	澳門金融管理局津貼.....	\$ 280.000,00
05	01	04	其他公共實體之津貼.....	\$ 210.000,00

經濟分類			收入名稱	撥款
章	組	條		
07	02	00	樓宇租金 - 公營部門	
07	02	01	青年渡假屋之租金.....	-----
07	02	02	教育暨青年局設施之租金.....	\$ 150.000,00
08	00	00	其他經常性收入：	
08	01	00	臨時及未列明之收入.....	\$ 10.000,00
08	02	00	享有助學金者之償還.....	\$ 21.600.000,00
08	04	00	膳食之出售.....	-----
08	06	00	其他收入.....	\$ 50.000,00
			資本收入：	
13	00	00	其他資本收入：	
13	01	00	歷年帳目結餘.....	\$ 10.250.000,00
14	00	00	非從支付中扣減之退回：	
14	01	00	非從以往各年支付中扣減之退回....	\$ 55.000,00
14	02	00	助學金之退回.....	-----
14	03	00	其他退回.....	-----
收入總計.....				\$107.270.000,00

經濟分類					支出名稱	撥款
章	組	條	款	項		
					經常性開支：	
01	00	00	00		人員.....	-----
01	01	05	00		臨時人員工資	
01	01	05	01		工資.....	-----
01	01	07	00		固定及長期酬勞.....	\$ 130.000,00
01	02	00	00		附帶報酬	
01	02	01	00		不定或臨時酬勞.....	-----
01	02	03	00		超時工作津貼.....	-----
01	02	03	00	01	超時工作.....	-----
01	02	04	00		錯算補助.....	-----
01	02	05	00		出席費.....	-----
01	06	00	00		負擔補償	
01	06	03	00		交通費 -- 負擔補償.....	-----
01	06	03	01		啟程津貼.....	-----
01	06	03	02		日津貼.....	-----
01	06	03	03		其他補助 -- 負擔補償.....	-----
02	00	00	00		資產及勞務	
02	01	00	00		耐用品	
02	01	04	00		教育、文化及康樂用品.....	-----
02	01	06	00		榮譽及招待物品.....	-----
02	01	07	00		辦事處設備.....	\$ 50.000,00
02	01	08	00		其他耐用品.....	\$ 20.000,00
02	02	00	00		非耐用品	
02	02	02	00		燃油及潤滑劑.....	-----
02	02	04	00		辦事處消耗.....	\$ 80.000,00
02	02	07	00		其他非耐用品.....	\$ 20.000,00
02	03	00	00		勞務之取得	
02	03	01	00		資產之保養及利用.....	\$ 40.000,00
02	03	02	00		設施之負擔.....	-----
02	03	02	01		電費.....	-----
02	03	02	02		設施之其他負擔.....	-----
02	03	04	00		資產租賃	

經濟分類					支出名稱	撥款
章	組	條	款	項		
02	03	05	00		交通及通訊	
02	03	05	02		其他原因之交通費.....	-----
02	03	05	02	01	助學金學生首次旅費之負擔.....	\$ 50.000,00
02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔.....	-----
02	03	06	00		招待費.....	\$ 10.000,00
02	03	07	00		廣告及宣傳.....	-----
02	03	08	00		各項特別工作	
02	03	08	01		研究及特別工作.....	\$ 10.000,00
02	03	09	00		未列明之負擔.....	\$ 100.000,00
02	03	09	01		給予學生之獎金.....	\$ 60.000,00
05	00	00	00		其他經常性開支	
05	02	00	00		保險	
05	02	01	00		人員.....	-----
05	02	02	00		物料.....	-----
05	02	04	00		車輛.....	-----
05	03	00	00		返還	
05	03	00	00	01	不適當收取之償還之返還.....	\$ 20.000,00
05	03	00	00	02	其他返還.....	\$ 30.000,00
05	04	00	00		雜項：	
05	04	00	00	01	學費津貼.....	\$ 21.480.000,00
05	04	00	00	02	給予享有助學金學生之津貼.....	\$ 675.000,00
05	04	00	00	03	助學金.....	\$ 55.500.000,00
05	04	00	00	04	助學金 -- 特別.....	\$ 7.000.000,00
05	04	00	00	05	助學金 -- 澳門金融管理局.....	\$ 280.000,00
05	04	00	00	06	助學金 -- 澳門社會工作局.....	\$ 210.000,00
05	04	00	00	07	臨時及未列明之開支.....	\$ 60.000,00
05	04	00	00	08	住宿津貼.....	\$ 2.400.000,00
05	04	00	00	09	學生保險.....	\$ 1.715.000,00
05	04	00	00	10	膳食津貼.....	\$ 4.000.000,00
05	04	00	00	11	取得校服及文教用品之津貼.....	\$ 13.000.000,00
05	04	00	00	12	額外津貼.....	\$ 200.000,00
05	04	00	00	13	學生保健負擔.....	\$ 100.000,00
05	04	00	00	14	備用金撥款.....	\$ 30.000,00
					資本開支：	
07	00	00	00		投資	
07	06	00	00		各項建設.....	-----
07	09	00	00		運輸物料.....	-----
					開支總計.....	\$107.270.000,00

Orçamento privativo do Fundo de Ação Social Escolar,
relativo ao ano económico de 2000

Classificação Económica			Designação de Receitas	Dotação
Cap°	Grupo	Art°		
			RECEITAS CORRENTES:	
03	00	00	Taxas, multas e outras penalidades	
03	01	00	Taxas:	
03	01	01	Taxas e propinas dos estabelecimentos de ensino.....	\$ 900.000,00
03	01	02	Outras taxas.....	\$ 2.500,00
03	02	00	Multas e outras penalidades.....	\$ 5.000,00

Classificação Económica			Designação de Receitas	Dotação
Capº	Grupo	Artº		
04	00	00	Rendimentos de propriedade:	
04	03	00	Juros - Outros sectores:	
04	03	01	Juros dos depósitos bancários....	\$ 600.000,00
05	00	00	Transferências:	
05	01	00	Sector público:	
05	01	01	Subsídio do Governo do Território.....	\$ 73.150.000,00
05	01	02	Subsídio da Caixa Económica Postal.....	\$ 7.500,00
05	01	03	Subsídio de Autoridade Monetária de Macau.....	\$ 280.000,00
05	01	04	Subsídio de Outras Entidades Públicas.....	\$ 210.000,00
07	02	00	Renda de edifícios - Sector Público	
07	02	01	Renda das Pousadas de Juventude..	-----
07	02	02	Renda das instalações da DSEJ....	\$ 150.000,00
08	00	00	Outras Receitas Correntes:	
08	01	00	Receitas eventuais e não especificadas.....	\$ 10.000,00
08	02	00	Reembolsos dos ex-bolseiros.....	\$ 21.600.000,00
08	04	00	Venda de refeições.....	-----
08	06	00	Outras receitas.....	\$ 50.000,00
			RECEITAS DE CAPITAL:	
13	00	00	Outras receitas de capital:	
13	01	00	Saldo das contas dos anos findos..	\$ 10.250.000,00
14	00	00	Reposições não abatidas nos pagamentos:	
14	01	00	Reposições não abatidas nos pagamentos dos anos anteriores..	\$ 55.000,00
14	02	00	Reposições de bolsas de estudo...	-----
14	03	00	Outras reposições.....	-----
			TOTAL DE RECEITAS.....	\$107.270.000,00

Classificação Económica					Designação de Despesas	Dotação
Capº	Gru.	Artº	No.	Alí.		
					DESPESAS CORRENTES:	
01	00	00	00		Pessoal.....	-----
01	01	05	00		Salários do pessoal eventual	
01	01	05	01		Salários.....	-----
01	01	07	00		Gratificações certas e permanentes.....	\$ 130.000,00
01	02	00	00		Remunerações acessórias	
01	02	01	00		Gratificações variáveis ou eventuais.....	-----

Classificação Económica					Designação de Despesas	Dotação
Cap°	Gru.	Art°	No.	Alí.		
01	02	03	00		Horas extraordinárias.....	-----
01	02	03	00	01	Trabalho extraordinário.....	-----
01	02	04	00		Abono para falhas.....	-----
01	02	05	00		Senhas de presença.....	-----
01	06	00	00		Compensação de encargos	
01	06	03	00		Deslocações ----- Compensação de encargos.....	-----
01	06	03	01		Ajudas de custo de embarque.....	-----
01	06	03	02		Ajudas de custo diárias.....	-----
01	06	03	03		Outras abonos --- Compensação de encargos.....	-----
02	00	00	00		Bens e serviços	
02	01	00	00		Bens duradouros	
02	01	04	00		Material de educação, cultura e recreio.....	-----
02	01	06	00		Material honorífico e de representação.....	-----
02	01	07	00		Equipamento de secretaria.....	\$ 50.000,00
02	01	08	00		Outros bens duradouros.....	\$ 20.000,00
02	02	00	00		Bens não duradouros	
02	02	02	00		Combustíveis e lubrificantes.....	-----
02	02	04	00		Consumos de secretaria.....	\$ 80.000,00
02	02	07	00		Outros bens não duradouros.....	\$ 20.000,00
02	03	00	00		Aquisição de serviços	
02	03	01	00		Conservação e aproveitamento de bens.....	\$ 40.000,00
02	03	02	00		Encargos das instalações.....	-----
02	03	02	01		Energia eléctrica.....	-----
02	03	02	02		Outros encargos das instalações..	-----
02	03	04	00		Locação de bens	
02	03	05	00		Transportes e comunicações	
02	03	05	02		Transportes por outros motivos...	-----
02	03	05	02	01	Encargos de primeiras passagens para bolseiros.....	\$ 50.000,00
02	03	05	03		Outros encargos de transportes e comunicações.....	-----
02	03	06	00		Representação.....	\$ 10.000,00
02	03	07	00		Publicidade e propaganda.....	-----
02	03	08	00		Trabalhos especiais diversos	
02	03	08	01		Estudos e trabalhos especiais....	\$ 10.000,00
02	03	09	00		Encargos não especificados.....	\$ 100.000,00
02	03	09	01		Prémios a estudantes.....	\$ 60.000,00
05	00	00	00		Outras despesas correntes	
05	02	00	00		Seguros	
05	02	01	00		Pessoal.....	-----
05	02	02	00		Material.....	-----
05	02	04	00		Viaturas.....	-----
05	03	00	00		Restituições	
05	03	00	00	01	Restituições dos reembolsos indevidamente recebidas.....	\$ 20.000,00
05	03	00	00	02	Outras restituições.....	\$ 30.000,00
05	04	00	00		Diversas:	
05	04	00	00	01	Subsídio de propinas.....	\$ 21.480.000,00
05	04	00	00	02	Subsídios a alunos bolseiros.....	\$ 675.000,00
05	04	00	00	03	Bolsas de Estudo.....	\$ 55.500.000,00

Classificação Económica					Designação de Despesas	Dotação
Cap.º	Gru.	Art.º	No.	Alí.		
05	04	00	00	04	Bolsas de Estudo - Especial.....	\$ 7.000.000,00
05	04	00	00	05	Bolsas de Estudo - AMM.....	\$ 280.000,00
05	04	00	00	06	Bolsas de Estudo - IASM.....	\$ 210.000,00
05	04	00	00	07	Despesas eventuais e não especi- ficadas.....	\$ 60.000,00
05	04	00	00	08	Subsídio de alojamento.....	\$ 2.400.000,00
05	04	00	00	09	Seguro escolar.....	\$ 1.715.000,00
05	04	00	00	10	Subsídio de refeições.....	\$ 4.000.000,00
05	04	00	00	11	Subsídio para aquisição de uni- formes e material escolar.....	\$ 13.000.000,00
05	04	00	00	12	Subsídio extraordinário.....	\$ 200.000,00
05	04	00	00	13	Encargos com a saúde escolar.....	\$ 100.000,00
05	04	00	00	14	Dotação provisional.....	\$ 30.000,00
					DESPESAS DE CAPITAL:	
07	00	00	00		Investimentos	
07	06	00	00		Construções diversas.....	-----
07	09	00	00		Material de transporte.....	-----
					TOTAL DE DESPESAS.....	\$107.270.000,00

二零零零年五月三日於澳門學生福利基金——行政管理委員會：韋思理，朱國宏，袁凱清，黃堅平。

Fundo de Acção Social Escolar, em Macau, aos 3 de Maio de 2000. — O Conselho Administrativo, *Luiz Amado de Vizeu*. — *Chu Kuok Wang* — *Un Hoi Cheng* — *Kin Peng Vong*.

第 103/2000 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據四月二十七日第 7/2000 號法律第五條第一款及九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

核准文化基金二零零零年財政年度之本身預算，並於二零零零年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 67,669,000.00 (陸仟柒佰陸拾陸萬玖仟元整)，該預算為本批示之組成部分。

二零零零年五月三十日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 103/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2000, o orçamento privativo do Fundo de Cultura, relativo ao ano económico de 2000, sendo as receitas calculadas em 67 669 000,00 (sessenta e sete milhões, seiscentas e sessenta e nove mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

30 de Maio de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.